Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse Herausgeber: La Croix-Rouge suisse

Band: 84 (1975)

Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

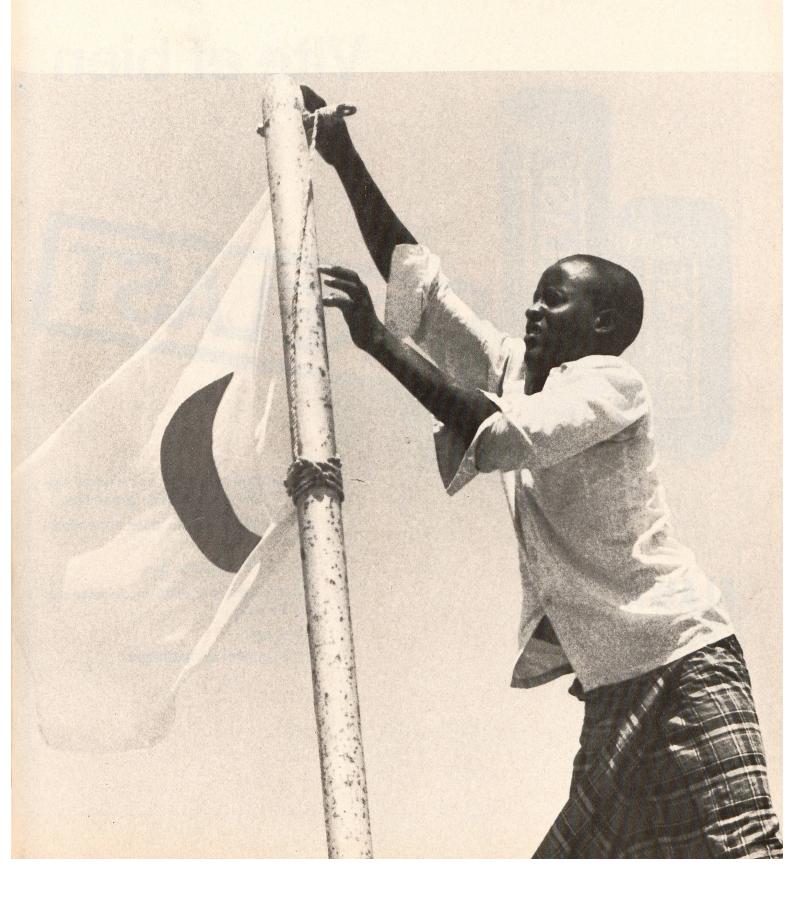
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA CROIX-ROUGE SUISSE



Vite et bien



FLAWA

Fabriques suisses d'objets de pansement et d'ouates SA 9230 Flawil Tél. 071 -83 21 21 Le bandage élastique aux lisières tissées et au grand pouvoir protecteur.

FIXELAST est souple, doux et perméable à l'air.

FIXELAST ne glisse pas.

Livrable en 4, 6, 8 et 10 cm de large sur 4 m de long.

FIXELAST

le pansement sympathique.

Il est important d'épargner, plus important encore de savoir à qui confier ses économies.

Nombreux sont les épargnants qui ont regretté de n'avoir pas choisi la banque à laquelle ils avaient confié leur épargne avec le même soin qu'ils avaient mis à économiser.

Car il est évident que si l'on a mal choisi sa banque,

la déception est à la mesure de la somme épargnée.

Des générations d'épargnants ont appris à connaître le Crédit Suisse comme une banque solide. Son expérience et le sérieux de sa politique de placement garantissent la sécurité des fonds d'épargne qui lui sont confiés.

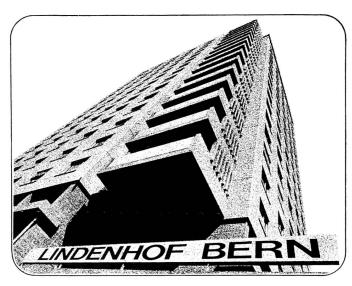
Nous offrons diverses possibilités d'épargne. Demandez-nous laquelle est la mieux appropriée à vos besoins. Nous vous conseillerons avec compétence et amabilité.

La banque de votre choix pour une épargne sûre



Balair a le plus beau métier. Le plus attrayant. Et le plus gai. Le plus amusant et le plus intéressant. Le plus agréable, car celui qui, à tous, nous fait le plus grand plaisir.

Balair fait des vacances



Un hôpital moderne d'aujourd'hui rationalise et réorganise pour demain;

donc équipé d'après les dernières ressources de la technique moderne des télécommunications: avec un central de téléphone interne

Hasler SKW 1000

type d'hôpital

Vous ne pouvez pas choisir vos patients. Du «manager» au simple citoyen, il peut arriver à chacun de séjourner à l'hôpital. Donc, quoi de plus indispensable qu'un central téléphonique d'hôpital, le plus



important des moyens de communication. Sinon la téléphoniste est surchargée par la transmission, le relevé des taxes des nombreuses communications et les conversations interminables.

Le central de téléphone interne SKW 1000, type hôpital, offre ici les possibilités de rationalisation d'urgente nécessité, par ex. sélection directe par l'appareil de chambre et relevé automatique des taxes.

appareils de chambre peuvent être équipés de raccordements à accès direct sur le réseau. Comme le client de l'hôtel moderne, le patient a la possibilité, en sélectionnant le numéro à 1 chiffre «sélection directe», d'occuper une ligne réseau et d'établir lui-même la communication voulue. Il n'a pas besoin de la téléphoniste, ni de petite monnaie, ni de sablier. Chaque raccordement de téléphone de chambre a accès sur le réseau est doté d'un compteur de taxes ou est connecté à une installation automatique de prélèvement de taxes. Celle-ci imprime proprement la date, l'heure, le numéro sélectionné et les taxes en un relevé de compte. Une solution idéale pour la téléphoniste, la comptabilité et le patient.

La sélection directe et le prélèvement automatique des taxes ne sont que deux des nombreux dispositifs spéciaux de l'installation téléphonique d'abonné SKW 1000 mise au point par des ingénieurs Hasler en collaboration avec les PTT suisses et des

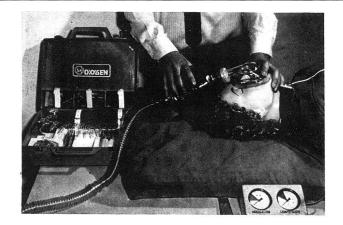
TELEFON-RECHNUNG

Zimmer	Betrag Fr. Rp.	Gewahite Nummer	Forti. Nr.	Tag	Uhrzeit
430	180	032851421	536	- 11	1617

spécialistes de l'aménagement des hôpitaux. De nouvelles possibilités de réaliser vos plans de rationalisation.

Faites-vous renseigner. Hasler SA, 3000 Berne 14, Belpstrasse 23, téléphone 031 65 21 11 ou la Direction d'arrondissement des téléphones.

nombreux e l'installad'abonné Haser



Tout ce qu'il faut pour la réanimation

Grand choix d'appareils pour la respiration artificielle et la réanimation:

- trousses de premiers secours (divers modèles) réanimateur à ballon (divers modèles) appareils à oxygène automatiques (divers modèles) pompes aspirantes pour interventions d'urgence matelas à vacuum Laerdal

Matériel didactique pour l'enseignement des méthodes de réanimation:

- mannequins grandeur nature pour exercer la respiration artificielle et le massage externe du cœur appareils pour exercer les infusions, injections et intubations plaies et blessures simulées (moulures) films démontrant la respiration artificielle et le massage externe du cœur

Fricar SA

Förrlibuckstrasse 30 8031 Zurich, Tél. 01 42 86 12





NATURAL AG

Internationale **Transporte**

4002 Basel Natural AG Telefon 22 44 88 2501 Biel Natural AG Telefon 22 35 11 Natural AG Telefon 25 06 90 8022 Zürich Natural AG 1211 Genf Telefon 43 66 00

Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St. Gallen

Transports et voyages

dans le monde entier avec



Bâle, Brigue, Buchs, Chiasso, Genève, Romanshorn, St-Gall, St-Margrethen, Schaffhouse, Vallorbe, Zürich

Parrainages de la Croix-Rouge suisse

Talon de souscription à détacher et à retourner à: Croix-Rouge suisse

secteur social

Taubenstrasse 8, 3001 Berne

(qui fera suivre à ses sections régionales gérant les parrainages)

Je souscris un parrainage (préciser la destination)		☐ Familles et personnes seules en Suisse		Réfugiés tibétains Victimes de guerre en Indochine			
				Enfants et personnes âgées en Grèce			
		Enfants étrangers qui font une cure en Suisse		Aide spéciale à des enfants dans des zones de détresse			
	Nom:						
	Prénom:						
	Adı	Adresse (rue, lieu, numéro postal):					
	-						
	Veuillez me remettre encore d'autres bulletins de souscription, oui/non*						
* Biffer ce qui ne convient pas Date: Signature:							



KANTONALBANK **VON BERN**

Bern, Bundesplatz

Telephon 22 27 01 45 Zweigniederlassungen



1975 Année commémorative ALBERT SCHWEITZER

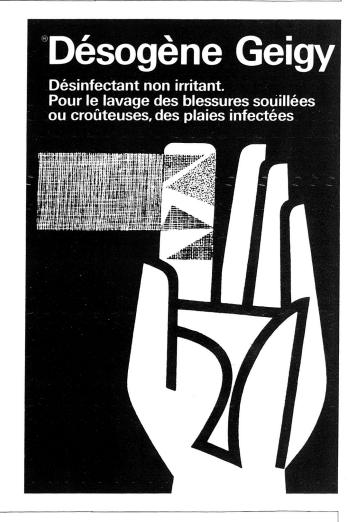
Médaille artistique 60 mm Ø Bronze patiné Fr. 40.- pce. Argent 0,925 patiné Fr. 125. - pce.

Commande directement à





Envois contre remboursement





echte Federn und Daunen herrlich schlafen fröhlich erwachen

Die waschbaren, synthetischen Kissen und Flachduvets









plumes et duvets naturels sommeil bienfaisant réveil joyeux

Les oreillers et duvets plats synthétiques et lavables

Bettfedernfabrik / Manufacture de plumes et duvets

MÜLLER-IMHOOF

ZÜRICH

(Bezugsquellennachweis verlangen)

8048 Zürich, Bändlistrasse 86

Telephon 01 /62 32 00

La Croix-Rouge



No 4

1er juin 1975

85e année

Sommaire

Rédaction:

Ginette Bura Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3001 Berne, téléphone 031 22 14 74

Administration de la revue et régie des annonces: Willy Leuzinger Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, 3001 Berne, téléphone 031 22 14 74 Chèques postaux 30-877

Impression: Vogt-Schild SA, Soleure

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel Fr. 15.— (étranger Fr. 24.—) le numéro Fr. 2.— (Compte de chèques 30-877, Berne)

- 9 Les collectes en crise?
- 13 La Croix-Rouge suisse sera la bénéficiaire du Don suisse de la Fête nationale 1975
- 14 La Croix-Rouge à domicile
- 16 Casa Henry Dunant Dix ans déjà Hans Beutler
- 18 Le Docteur Sturzenegger, médecin de la Croix-Rouge
- 19 Vietnam du Sud L'opération de secours de la Croix-Rouge suisse
- 19 Ham Tan: la grande foire de la misère *Antoine Bosshard*
- 22 Montreux à l'heure africaine Jean Pascalis
- 24 Sécheresse en Somalie Los Anod: un nom qui sonne comme le glas; une équipe à connaître Madeline Chevallaz
- 28 Voulez-vous vous rendre utile?
- 29 Croix-Rouge et philatélie
- 30 De semaine en semaine
- 33 Croce Rossa nel Ticino

Notre couverture:

Les événements se bousculent à une telle vitesse qu'on ne parle plus guère de la sécheresse qui a sévi en Afrique, dans les pays du Sahel, comme aussi en Ethiopie, puis en Somalie où l'état d'urgence a été déclaré au début de cette année. Le 6 janvier 1975, un avion affrété par la Confédération et la Croix-Rouge suisse quittait l'aéroport de Genève/Cointrin, à destination de Mogadiscio. Une journaliste suisse a eu l'occasion de se rendre au mois de mars dans les camps où des réfugiés, notamment des Nomades, ont bénéficié de l'aide de la Suisse. Voir son reportage aux pages 24 à 27.

Photo M. Chevallaz

A nos lecteurs

1er juin 1975: une date dans l'histoire de cette revue. En effet, pour la première fois, elle est éditée selon une nouvelle technique, l'offset. Ce procédé de reproduction photographique moderne remplace de plus en plus fréquemment l'imprimerie proprement dite, composée avec des caractères de plomb.

Ce nouveau procédé et quelques changements mineurs nous permettront d'éviter une trop forte hausse des frais. Il donne aussi plus de souplesse à la composition et à la mise en page, sans compter une meilleure netteté et une précision plus poussée.

Nous espérons que nos fidèles lecteurs — en augmentation malgré la crise subie actuellement par la presse — apprécieront cette nouveauté. Mais celle-ci ne changera en rien le caractère fondamental de la revue de *La Croix-Rouge suisse*, qui a toujours reflété et continuera à refléter les problèmes de notre Société nationale dans un monde en évolution permanente.

La Rédaction